

プラネタリウム11月の投映

時①11月2日(土)～4日(日)・9日(土)・10日(日) ②11月16日(土)・17日(日)・23日(日)・24日(日)・30日(日)
いずれも午前10時30分・11時30分、午後1時30分・3時

★**星空解説テーマ**▶①→「エチオピア王家の物語」 ②→「アンドロメダ銀河とは？」
※星空解説の後に通常番組の投映があります。詳細は本紙10月15日号裏表紙を参照してください。

★**大人300円、小中学生100円、幼児50円**

他24日(日)午後1時30分・3時の回は特別投映のため、内容・観覧料が異なります。詳細は市HPを確認してください

場 問文化センター(☎(76)1515)

介護予防講座

場 総合福祉センター
問 市社会福祉協議会地域福祉課(総合福祉センター内/☎(77)7896)

介護予防講座『簡単ストレッチ&健康講話』

簡単ストレッチで体を動かしましょう。冬場の入浴時に発生しやすいヒートショック(急激な寒暖差により血圧が大きく変動することで起こるめまいや不整脈等)予防についての健康講話もあります。



時11月21日(日)午前10時15分～11時20分
対60歳以上の市内在住者
定30人(当日先着順)
備運動のできる服装、飲料

40歳からの介護予防講座『知って若返り体力チェック』

日常生活に関わる体力(歩行能力、手作業能力、姿勢を変える能力等)を測定し、項目ごとの体力年齢を知り、介護予防に役立てましょう。

時12月10日(日)午前9時30分～11時30分
対40歳～64歳の市内在住・在勤者
定25人(先着順)
¥300円

備運動のできる服装・靴(室内用)、飲料
申11月7日(日)からの午前9時～午後5時(日)(月)(火)を除く)に直接か電話で市社会福祉協議会地域福祉課へ

スポーツスクール・スポーツ教室(3期) 問市体育協会(☎(75)5182)

因時対定 下表のとおり

※対象はいずれも市内在住・在勤・在学者。定員を超えた場合は抽選。
申11月5日(日)～16日(日)午前9時～午後5時(月)を除く)に直接市体育協会(東祥アリーナ安城(市体育館)内)へ
※午後5時～9時は東祥アリーナ安城エントランスに受付箱を設置します。
※定員に達しない種目は11月24日(日)午前9時から先着順で再受付します。応募人員が5人に満たない種目は開催されません。

種目	曜日	時間	対象	定員	参加費		
スポーツスクール	火	午前10時30分～正午	一般	25人	2,600円		
		午後1時30分～3時	60歳以上	30人	2,900円		
		午後3時～4時30分	一般	45人	2,300円		
	親子からだあそびとママリフレッシュ		午前10時～11時30分	歩行可能な1歳6カ月～未就園児と保護者	45組	3,300円	
	ストレッチヨガ	木	午後1時30分～3時	一般女性	80人	2,300円	
			①午前10時～11時30分 ②午前11時30分～午後1時	2歳～未就園児と保護者	各25組	4,100円	
	卓球	金	午後7時～9時	小学生(初心者)	30人	3,000円	
			午前10時～正午	一般	35人	2,700円	
		健康体操	土	午前10時～正午	一般	30人	2,200円
				午後7時～9時	一般	25人	4,200円
スポーツ教室	水	午後7時～9時	小学4～6年生	75人	1,900円		
		午後5時～7時	小学4～中学3年生	40人	2,700円		
	木	午前10時～正午	一般女性(初心者)	30人	3,500円		
		午前10時～正午	一般女性(初心者)	40人	4,000円		
	土	午前9時30分～11時30分	小学3～6年生	120人	1,800円		
		午後5時30分～7時	年長～小学6年生	20人	2,300円		
		午前10時30分～正午	年中～小学6年生	30人	2,700円		
		午後5時20分～7時	小学1～6年生	35人	2,900円		

※期間は来年1～2月、又は1～3月。
※対象の「一般」とは、15歳以上(中学生を除く)を指します。
※中学生以下は、年間1人800円のスポーツ保険料が別途必要。他は参加費に含みます。

申 申込方法等 問 問合せ先 ※なお、指定及び制限を設けない項目は記載していません。



たんぽぽ カフェ～若年性認知症のご本人とご家族のつどい～

本人・家族同士で情報交換をしませんか。医療・福祉の専門職もスタッフとして参加します。

- 時 12月14日(土)午前10時～11時30分
- 場 図書情報館(アンフォーレ本館内)
- 対 若年性認知症と診断を受けた本人(65歳未満で、確定診断はなくても物忘れ等に不安を感じている人も参加可)、その家族
- 申 11月11日(月)～12月11日(水)午前8時30分～午後5時15分(土(日)祝を除く)に直接か電話又はEメールで、住所・氏名・年齢、参加する人(本人か家族)を高齢福祉課(☎71)2264/koufuku@city.anjo.lg.jp)へ

子育て支援センター講習会

- 対 市内在住者
- 場申 11月12日(火)からの午前9時～午後5時(土(日)祝を除く)に電話で子育て支援センター(あんぱ～く内/☎72)2317)へ
- ※1家族1講習まで。
- 育児講習会「アドラー心理学で勇気づけの子育て始めましょう～ママだってシンディ時もあるよね～」
- 時 12月3日(火)午前10時～11時30分
- 講 津村美紀氏(日本アドラー心理学会認定家族コンサルタント)
- 対 乳幼児の保護者
- 定 30人(先着順)
- 子育て何でも相談広場「乳幼児の事故予防」
- 時 12月17日(火)午前10時～10時45分
- 対 乳幼児と保護者
- 定 20組(先着順)
- 親子遊び講習会「親子でベビーヨガを楽しもう」
- 時 来年1月21日(火)午前10時～11時15分
- 講 須田恵利華氏(ヨガインストラクター)
- 対 2カ月～1歳未満の子と保護者
- 定 30組(先着順)
- 持 バスタオル、飲料

今月の再生家具等入札販売

- 時 11月10日(日)午前9時～正午
- 場 リサイクルプラザ
- 問 清掃事業所(☎76)3053)、当日の問合せ(☎090)9892)2933)

神経系難病患者・家族のつどい

- 時 11月22日(金)午後2時～4時
- 場 衣浦東部保健所(刈谷市大手町)
- 内 講演「ALSの治療と療養生活の工夫」、交流会「日頃の思いを話そう」
- 講 丹羽央佳氏(刈谷豊田総合病院神経内科部長)
- 対 神経系難病患者と家族、支援に関する医療介護関係者
- 申 11月14日(木)までの午前8時45分～午後5時30分(土(日)祝を除く)に電話で衣浦東部保健所健康支援課(☎21)9338)へ

救命講習会

- 対 安城・碧南・刈谷・知立・高浜市在住・在勤・在学者(いずれの会場でも受講できます)
- ※団体受講を希望する場合は、最寄りの消防署へ問い合わせてください。
- 定 各20人(先着順)
- 申 11月5日(火)午前9時から電話で各申込先へ
- 普通救命講習Ⅲ
- 時 11月16日(土)午前9時～正午
- 内 小児・乳児・新生児の心肺蘇生法、ひきつけ・のどに異物が詰まった時の処置等
- 場申 刈谷消防署救急係(☎23)1299)
- 普通救命講習Ⅰ
- 時 11月17日(日)午前9時～正午
- 内 心肺蘇生法(気道確保・人工呼吸・胸骨圧迫)、AEDの使用法、止血法等
- 場申 高浜消防署救急係(☎52)1192)
- 上級救命講習
- 時 11月23日(水)午前9時～午後6時
- 内 成人・乳児等の心肺蘇生法、傷病者管理、外傷の応急手当、搬送法等
- 場申 知立消防署救急係(☎81)4144)
- 実技救命講習
- 時 11月24日(日)午前9時～11時
- 内 対 インターネット上で応急手当WEB講習又は救命入門コースを受講した人が普通救命講習Ⅰにステップアップするコースで、心肺蘇生法、AEDの使用法、止血法の実技を行います
- 場申 安城消防署救急係(☎75)2494)

市民ギャラリーの催し・講座

②③共通事項

- 申 各申込期限までに、はがき(必着)かファクス又はEメールで講座名、代表者の郵便番号・住所・電話番号、参加者全員の氏名・年齢、参加人数を市民ギャラリー(〒446-0026安城町城堀30/☎77)4491/mailto@ansyobunka.jp)へ
- ※市民ギャラリーHPからも申込可。
- 場問 市民ギャラリー(☎77)6853)

①公園内マルシェ

市民ギャラリーで開催中の「第76回安美展」の最終日にあわせて、飲食や雑貨、クラフトの店舗等のブースが出店します。公園内のマルシェをぜひお楽しみください。



- 時 11月17日(日)午前10時～午後3時
- 場 安祥城址公園

②体験講座「しめ縄を作って、いい年を迎えましょう」

お正月の伝統的風習のひとつである、しめ縄づくりを体験します。しめ縄の意味や習わし等に触れながら、縄をなうコツを学びましょう。自分で作ったしめ縄で新年を迎えてみませんか。



- 時 11月24日(日)午後1時30分～4時
- 講 元刈谷しめ縄会
- 対 中学生以上
- 定 20人(定員を超えた場合は、市内在住者を優先した上で抽選)
- ¥1700円(材料費込)
- 申 申込期限→11月15日(金)

③キッズアートスペース「ポップアップカードを作ろう」

開くと絵がとび出すポップアップカードを作ります。オリジナルのクリスマスカードやバースデーカードを作しましょう。

- 時 12月8日(日)午前9時～11時30分
- 対 小学生
- 定 15人(定員を超えた場合は、市内在住者を優先した上で抽選)
- ¥300円(材料費込)
- 申 申込期限→11月19日(火)

定期教室 安城水泳

時開講日→(木)午後5時～5時50分(月3～4回) **初回開講日**→12月5日(木)

対5歳～小学2年生

定10人

※定員を超えた場合は11月22日(金)午後1時に公開代理抽選。定員に満たない場合は追加募集します。

料月2500円(施設利用料・傷害保険料込)

申11月9日(土)・14日(木)・16日(土)・21日(木)の午後3時～6時に直接マーメイドパレスへ

※受講決定者は11月28日(木)又は30日(土)の午後3時～6時に直接マーメイドパレスで受講料を納めてください。

場マーメイドパレス(☎92)7351)

マーメイドパレスの催し・講座

④～⑦共通事項

場各申込開始日からの午前10時～午後7時30分(休館日を除く)に電話でマーメイドパレス(☎92)7351)へ

①平日限定「プール・トレーニングルーム利用料還元フェア」

くじをひいて当たりが出た人に施設利用券を進呈。

時11月5日(火)～8日(金)、11月12日(火)～15日(金)

対プール・トレーニングルーム利用者

②BINGO大会!

ビンゴになった人に施設利用券を進呈。

時11月17日(日)午後2時

対プール利用者

定100人(当日先着順)

申午後1時50分から造波プール前でビンゴカードを配布

③ちびっこデー

未就学児のプール利用料が無料。幼児プールにボールを開放。

時11月23日(木)

対オムツが外れた子～未就学児

他要保護者同伴(保護者1人につき子ども2人まで)

④はじめてさんのゆったりヨガ

身体のゆがみやねじれを正し、柔軟性を高めることを目的とした初心者向けのヨガの体験講座。

時11月13日(木)午前10時～11時

講磯谷美並氏(ヨガインストラクター)

対18歳以上の女性

定8人(先着順)

料500円(施設利用料込)

持運動のできる服装(水着可)、飲料、ヨガマット又は厚手のバスタオル

申申込開始日→11月5日(火)

はじめての朗読講座

初心者を対象に日本文学や昔話、詩を材料として朗読の楽しさを学びます。

時12月8日(日)、来年1月5日(日)、2月2日(日)、3月8日(日)午後2時～4時(全4回)

場図書情報館(アンフォーレ本館内)

講大久保恵理子氏(NHK文化センター名古屋 朗読教室講師)

対高校生以上

定20人(先着順)

申11月6日(木)からの午前9時～午後8時(休館日を除く、(土)(日)は午後6時まで)に電話かファクス又はEメールで、講座名・氏名・電話番号をアンフォーレ課(☎76)6111/FAX(77)6066/tosyo@city.anjo.lg.jp)へ

⑤女性のためのマットエクササイズ

時12月6日(金)午前10時30分～11時30分

対運動を始めようと思っている中高年の女性

定8人(先着順)

料500円(施設利用料込)

持運動のできる服装、タオル、飲料、ヨガマット又は厚手のバスタオル

申申込開始日→11月6日(木)

⑥プールサイドYOGA

室温30℃程度の開放感ある造波プールの波打ち際で行う、ヨガの体験講座。

時12月10日(火)午前10時～11時

講近藤恭子氏(ヨガインストラクター)

対18歳以上の女性

定20人(先着順)

料500円(施設利用料込)

持運動のできる服装(水着可)、飲料、ヨガマット又は厚手のバスタオル

申申込開始日→11月7日(木)

⑦胃腸の不調改善のための健康お灸

お灸の安全な使い方、胃腸を本来の働きに戻すツボ等を知り、初歩的なお灸の仕方を体験。

時12月12日(木)午前10時30分～正午

講高橋裕子氏(鍼灸マッサージ師)

対18歳以上の女性

定5人(先着順)

料1500円(材料費・施設利用料込)

持肘・膝を出せる服装(スカート不可)

申申込開始日→11月8日(金)

刈谷税務署による説明会

場●刈谷税務署(☎21)6211)に電話、自動音声案内により「2」を選択
●市市民税課(☎71)2214)

青色申告決算説明会及び年末調整説明会

時11月19日(火) 青色申告決算説明会
→午前9時45分～11時30分 年末調整説明会→午後1時30分～3時30分

場文化センター

消費税軽減税率制度等説明会

事業者を対象に開催します。軽減税率制度の概要、制度の対応に係る支援制度等についての説明会です。

時場定 下表のとおり

日時	場所	定員
11月18日(月) 午前11時30分～ 午後0時20分	刈谷市総合文化センター(刈谷市若松町)	500人
11月19日(火) 午前11時45分～ 午後0時35分	安城市文化センター	400人
11月20日(水) 午前11時45分～ 午後0時35分	碧南市文化会館(碧南市源氏神明町)	300人

他駐車場に限りがありますので、公共交通機関を利用してください

油ヶ淵水辺公園の催し

①②共通事項

場油ヶ淵水辺公園 桃の園休憩所(碧南市油淵町)

申各申込開始日からの午前9時～午後5時に電話で油ヶ淵水辺公園管理事務所(☎41)1515)へ

場油ヶ淵水辺公園管理事務所、市公園緑地課(☎71)2244)

①クリスマスリースを作ろう!

時11月23日(木)午前10時～11時、午後1時30分～2時30分(荒天中止)

定各15人(先着順)

料300円

申申込開始日→11月4日(木)

②ウクレレしようべいと歌おう!ウクレレを楽しもう!

しようべいさんの歌とトークの後、初心者向けのウクレレ体験(要申込)を行います。

時11月30日(土)午前10時～正午

※荒天中止。

定ウクレレ体験→10人(先着順)

持ウクレレ体験希望者でウクレレを持っている人は当日持参してください(数台の用意有)

申申込開始日→11月7日(木)

申申込方法等 **問**問合せ先 ※なお、指定及び制限を設けない項目は記載していません。



あんじょう未来カフェ

まちを舞台に「こんなことしたい」「仲間を見つけたい」等自由に語り合い、対話から価値を生み出す「創造的な語り場＝フューチャーセッション」です。ドリンクや軽食もあります。気軽に参加してください。

- 時** 11月23日(木)・30日(土)午前9時30分～午後0時30分(全2回)
- 場** アンフォーレ本館
- 対** 24歳以下で、安城市のまちづくりに関心のある人
- 定** 20人程度(先着順)
- 申** 11月15日(金)までの午前8時30分～午後5時(土)(日)(休を除く)に電話かEメールで氏名・年齢・電話番号を企画情報課(☎71)2204/kikaku@city.anjo.lg.jp)へ

あいち技能五輪・アビリンピック2019

他詳細は、あいち技能五輪・アビリンピック2019HPを確認してください
※右記QRコードから参照できます。



- 場** 県技能五輪・アビリンピック推進室(☎052(954)6884)、市商工課(☎(93)3341)
- 第57回技能五輪全国大会**
技能者の育成等を目的に開催し、原則23歳以下の青年技能者が42の職種で技能レベル日本一を競う大会です。
時 11月15日(金)～18日(月)
場 メイン会場→愛知県国際展示場 Aichi Sky Expo(常滑市)
※他に3市8会場でも開催。
- 第39回全国アビリンピック**
障害者の職業能力の向上やその雇用の促進を図ることを目的に開催し、15歳以上の障害者が23の種目で技能レベル日本一を競う大会です。
時 11月15日(金)～17日(日)
場 愛知県国際展示場 Aichi Sky Expo

デンパークまちコン

ハーバリウム作り体験や手作りソーセージ体験の他、おいしい地ビールを楽しみながら若手農者と交流をしませんか。
時 12月7日(土)午後1時30分～7時30分
場 デンパーク
対 20歳～概ね35歳の独身女性
定 20人程度(先着順)
料 2000円
申 11月29日(金)までの午前8時30分～午後5時30分(土)(日)(休を除く)に電話でJAあいち中央営農企画課(☎73)4400)へ
※あいち出会いサポートポータルサイト あいこんナビからも申込可。
問 JAあいち中央営農企画課、市農務課(☎71)2233)

保育のお仕事見学ツアー

複数の公立保育園を見学します。実際に子ども達と一緒に遊んだり、昼食を食べたりします。
時 12月10日(火)・12日(木)午前9時30分～午後1時30分
場 市内の公立保育園(市庁車で移動)
対 保育園での就職を検討している人(保育士資格のある人、保育園の仕事に興味のある人等)
定 各5人(先着順)
他 子どもの入園準備のための見学会ではありません
申 11月15日(金)～22日(金)午前8時30分～午後5時(土)(日)を除く)に直接か電話で保育課(☎71)2265)へ

エコきちへ行こう

①～⑥共通事項

場 11月4日(木)から各開催日前日までの午前9時～午後5時(月を除く。(月)の場合はその前日)に直接か電話・ファクスで、講座名・住所(町名)・氏名・年齢・電話番号・参加人数を柿田公園管理事務所エコきち(☎・FAX(98)3784)へ

①新聞紙バッグをつくろう

新聞紙でバッグとコサージュを作ろう。
時 11月17日(土)午前10時～11時30分
講 洞山直美氏
対 18歳以上
定 10人(先着順)
料 100円



②ニット帽づくり

余った毛糸を使ってニット帽を編みましょう。
時 11月19日(火)・26日(火)午後1時30分～3時30分(全2回)
講 中嶋雅子氏
対 18歳以上
定 10人(先着順)
料 300円

③松ぼっくりドームをつくろう

不用品で松ぼっくりドームを作ろう。
時 11月23日(木)午前10時～11時30分
講 辻田見有美氏
対 4歳以上(未就学児は保護者同伴)
定 10人(先着順)
料 300円



持 炭酸飲料の空きペットボトル(2ℓのもの)

④ロハスな糠床づくり

無農薬の米ぬかを使って健康と環境に配慮したロハスな糠床(ぬかど)を作ります。
時 11月24日(土)午前10時～11時30分
講 古居敬子氏
対 18歳以上
定 10人(先着順)
料 300円
持 5ℓの漬物用容器、エプロン、三角巾、タオル

⑤小物入れをつくろう

エコラフトテープで自分だけの小物入れを作ろう。
時 11月28日(木)午前9時30分～正午
講 社本祐加子氏((一社)クラフトバンドエコロジー協会インストラクター)
対 18歳以上
定 5人(先着順)
料 1200円

⑥鬼まんじゅうづくり

自然栽培のさつまいもで鬼まんじゅうを作ろう。
時 11月30日(土)午前10時～11時30分
講 神谷直子氏
対 4歳以上の子と保護者
定 10人(先着順)
料 300円(保護者も要参加費)
持 エプロン、三角巾、マスク、ふきん

時	期	日	時	場	所	内	容	講	師	対	象	資	格	定	定	員	料	費	用	持	持	物	他	そ	他
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

親子で挑戦！クリスマスとお正月の寄せ植えを作ろう!!

冬の草花を使って、クリスマスとお正月を楽しめる寄せ植えを作ります。

時 12月14日(土)午前9時30分～正午
場 JAあいち中央桜井支店(姫小川町)
講 石川政子氏、米太郎(食育推進団体)
対 市内在住・在勤・在学の4歳以上の子どもと保護者(小学3年生以上は1人での参加可)

定 15組(定員を超えた場合は抽選)
料 1組500円
持 汚れてもいい服装、厚手のビニール手袋、持ち帰り用段ボール
申 11月25日(月)までの午前8時30分～午後5時15分(土)(日)(祝を除く)に直接か電話又は郵送(必着)・ファクス・Eメールで、「寄せ植え体験」と件名に明記して、代表者の住所・氏名・電話番号、参加人数(大人・子どもの人数)を農務課(☎(71)2233/〒446-8501住所不要/ℱ(76)1112/nomu@city.anjo.lg.jp)へ
 ※抽選結果は11月29日頃当選者のみに通知します。
 ※右記QRコードからも申込可。



問 米太郎・太田さん(☎090(9222)8621)、市農務課

市民公募文化事業 安城市少年少女合唱団第15回演奏会

幅広い世代に親しみのあるディズニーの名曲メドレー、小学生のためのソング&コーラス「あなたにありがとう」を子ども達が歌います。あわせて合唱ミュージカル「ブレーメンの音楽隊」を披露します。

時 12月15日(日)午後2時(午後1時30分開場)

場 文化センター
料 1000円

他 3歳以下の子は入場できません
 ※1～3歳の託児有(1人500円。先着4人)。申込みは11月30日(土)までに安城市少年少女合唱団事務局へ。

申 下記にてチケットを販売中
 ●喫茶ろくえん(桜町/☎(75)0777)、日新堂書店(御幸本町/☎(75)2028)
 ●安城市少年少女合唱団事務局・岡山さん(☎090(1757)2604)

問 安城市少年少女合唱団事務局・岡山さん(anjobgs_chorus@yahoo.co.jp)、市民ギャラリー(☎(77)6853)

申 申込方法等 **問** 問合せ先

丈山苑の催し

料 入苑料
場 問 丈山苑(☎(92)7780)

紅葉茶会
 紅葉を眺めながらのお茶会です。苑庭での野点もあります(雨天中止)。
時 11月17日(日)午前10時～午後3時

夜間開苑～弦楽演奏会～
 地元のアマチュア演奏家による弦楽演奏会です。
時 11月30日(土)午後6時30分～8時

他 当日は午後9時まで開苑

体験学習『草木と遊ぼう』～落ち葉の観察をしよう～

植物専門のスタッフとデンパーク園内を歩き、落ち葉の採集と観察を行います。

時 11月17日(日)午前10時30分～11時30分
対 小学3～6年生(親子参加可)

定 10人(先着順)
料 デンパーク入園料
場 申 11月6日(水)～16日(土)午前9時30分～午後5時(火を除く)に電話でデンパーク(☎(92)7111)へ

デンパーククラブハウスの体験教室

①～⑤共通事項
 入園料別途。都合により変更する場合有。詳細は問い合わせください。
場 申 11月6日(水)から各申込期限までの午前9時30分～午後4時30分(休園日を除く)に直接か電話で同クラブハウス(☎(92)7112)へ

①ペーパークイリング講座
時 ③→12月4日(水) ⑥→12月18日(水)
 いずれも午前10時～午後0時30分
講 磯貝裕子氏(ボタニカルクイリング・ジャパン認定講師)

定 各15人(先着順)
料 2000円(材料費込)
申 申込期限▶③→11月27日(水) ⑥→12月11日(水)

②ケルト編みで作る!北欧のクリスマス飾り講座「ダーラナホースのクリスマスツリー」

時 12月5日(水)・19日(水)午前10時～正午(全2回)
講 広村千里氏(手あみ教室ねこのしっぽ代表)

定 10人(先着順)
料 5000円(材料費込)
持 かぎ針(5/0号、3/0号、2/0号)、とじ針、はさみ、ぬい針、糸、筆記用具
申 申込期限→11月28日(水)

さくらいケンサチウォーキング

桜井地区の魅力を感じながら歩きませんか。事前申込みは不要で、誰でも参加できます。

時 11月10日(日)午前8時30分(受付は午前8時から)
 ※荒天の場合は中止。

内 受付場所→桜井駅前公園 コース→桜井駅前公園～桜井戸～円光寺



～二子古墳～櫻井神社～獅子塚古墳～法行寺～桜井城址～桜井駅前公園 歩行距離約4.7km

※安城ふるさとガイドの会による史跡ガイド付きのコースもあります。

持 歩きやすい服装、帽子、飲料、タオル、雨具等

他 参加賞有。桜井駅前公園フェスティバルと同時開催

問 安城桜井駅周辺地区まちづくり委員会事務局(市区画整理課内/☎(71)2261)

③花の写真講座

時 12月6日(金)・20日(金)午前10時～正午(全2回)

講 岡田巳吉氏(フォトインストラクター)
定 20人(先着順)

料 2000円
持 カメラ、筆記用具
申 申込期限→11月29日(金)

④ペーパーデコレーション講座

色とりどりの紙を切って貼ってデコレーションする華やかで立体的な切り絵作り。デンパーク限定の講座です。

時 12月11日(水)午前10時～午後0時30分

内 テーマ→クリスマス
講 磯貝裕子氏((一社)ペーパーデコレーション協会認定講師)

定 15人(先着順)
料 3500円(材料費込)
申 申込期限→12月4日(水)

⑤寄せ植え講座「迎春の寄せ植え」

時 12月13日(金)午前10時～正午
講 野正美保子氏(コンテナガーデニングマスター)

定 20人(先着順)
料 4000円(材料費込)

持 薄手袋、はさみ、エプロン(ガーデニング用)

申 申込期限→11月29日(金)



お知らせ

11月10日～16日はアルコール関連問題啓発週間

多量飲酒や未成年・妊婦の飲酒等の不適切な飲酒は、臓器障害やアルコール依存症、更には暴力・虐待や飲酒運転、うつ・自殺等のリスクを高める可能性があります。本人のみならず、その家族や社会にも深刻な事態をもたらすお酒にまつわる様々な問題を、一人ひとりが理解し、アルコール健康障害の予防とお酒の問題について、この機会に考えてみましょう。

☎障害福祉課 (☎71)2225)

個人事業税第2期分の納税をお忘れなく

個人事業税の第2期分の納期限は、12月2日(月)です。

納付書は8月に県から送付した納税通知書に同封されていますので、金融機関・コンビニエンスストア・MMK設置店・県税事務所で納付してください。

また、インターネットでのクレジットカードによる納付の他、Pay-easy(ペイジー)に対応しているインターネットバンキング又はATM、スマートフォンアプリ(PayB)を利用して納付することもできます。

※納付書を紛失した人は西三河県税事務所にお問い合わせください。

※コンビニエンスストア及びMMK設置店については納付書の納付金額が30万円以下のものに限りです。

※領収証書が必要な場合は、金融機関(ゆうちょ銀行を除く)・県税事務所・コンビニエンスストア・MMK設置店で納付してください。

納税には便利な口座振替を

納税には便利で安全な口座振替の制度があります。希望する人は口座を開設している金融機関の窓口で手続きをしてください。

☎西三河県税事務所 (☎0564(27)2713)、市市民税課 (☎71)2214)

行政相談委員が表彰されました

行政相談委員として市民の行政に対する苦情の解決に尽力し、その業績が顕著であると認められたため、10月2日開催の行政相談委員総務大臣表彰式で、黒柳一明さん(小川町)が総務大臣表彰を受けました。

☎市民課相談室 (☎71)2222)

11月は子ども・若者育成支援県民運動強調月間

すべての子ども・若者は、自立した個人として健やかに成長するとともに、明るい未来を切り開き、次代を担うべきかけがえのない存在です。

しかし、依然として、社会生活を営む上で困難を抱える子ども・若者の問題や、子どもが被害者となる事件等、社会全体で取り組むべき問題が山積しています。

これらの多様で複合的な問題を解決するため、行政、青少年の育成支援に関わる関係団体等が連携協力するとともに、子ども・若者を孤立させないよう地域全体で支えていくことが重要です。スローガン→育てよう 自分に勝てる子 負けない子

☎青少年愛護センター(青少年の家内) / ☎(76)3432)

11月12日～25日は女性に対する暴力をなくす運動期間

配偶者や恋人等からの暴力、セクハラ、ストーカー行為等、女性に対する暴力は、女性の人権を著しく侵害するものであり、男女共同参画社会を形成する上で、克服すべき重要な課題です。

暴力には、身体的暴力、精神的暴力、性的暴力等があります。「暴力を認めない」「自分のことを大切にする」「相手のことも大切にする」この3つは、自分を取り巻く全ての人との関係において、とても大事なことです。一人で問題を抱え込まず、誰かに相談しましょう。

☎市役所相談室では毎週(木)に女性相談を行っています。詳細は本紙毎月15日号「相談窓口」を参照してください

☎市民協働課 (☎71)2218)、市民課相談室 (☎71)2222)



◀女性に対する暴力根絶のためのシンボルマーク



催し・講座

堀内公園の催し

☎堀内公園 (☎99)5947)

作ってみよう!「毛糸でアクセサリー作り」

時 11月9日(土)・10日(日)午前10時～午後3時

定 各50人(当日先着順)

赤ちゃんハイハイレース

時 11月16日(土)午前

10時30分(受付は午前10時から公園管理事務所前)

※雨天の場合は17日(日)に延期。

対 未歩行の赤ちゃんと保護者

定 40組(当日先着順)

他 参加者に有料遊具無料券を進呈

落ち葉プールで遊ぼう!

たくさんの落ち葉の中へ入って遊ぼう。

時 11月16日(土)・17日(日)・23日(木)・24日(金)午前10時～午後3時

※雨天及び強風の場合中止。

持 汚れてもいい服装

ノルディックウォーキング&棒びくす体験会

時 12月14日(土)・23日(月)

①ノルディックウォーキング→午前9時30分～10時30分 ②棒びくす→午前10時45分～正午
※雨天中止。

内 ①→ポールの使い方、歩き方 ②→肩こり腰痛予防体操

対 小学生以上

定 ①→各40人 ②→各20人 いずれも先着順

料 器具使用料各300円。両方使用する場合は500円、器具を持参する場合は無料

※当日支払いで、支払い後は返金不可。

持 運動のしやすい服装・靴、飲料

申 11月6日(水)～各開催日前日の午前9時～午後4時30分(休園日を除く)に、直接か電話で堀内公園へ

時	間	日	時	場	所	内	容	講	師	対	象	資	格	定	定	員	料	費	用	持	持	物	他	そ	他
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

安城市税コールセンター 夜間・休日営業日

時夜間営業→11月15日(金)、12月6日(金)
午後5時15分～8時
休日営業→11月17日(日)、12月1日(日)
午前8時30分～午後5時15分

他安城市税コールセンターは電話のみの対応です

問安城市税コールセンター(☎(71)2288)、納税課(☎(71)2217)

11月は児童虐待防止推進月間

児童虐待とは、親又は親に代わって養育する大人が、子どもに対して不適切な関わりをすることによって、子どもの体や心が傷つけられ、健全な成長や発達が妨げられる行為です。

虐待を防ぎ、子どもを守るため、「虐待かな?」と思ったら、迷わず連絡してください。下記の標語にある「いちはやく」とは児童相談所全国共通ダイヤル「189」番のことです。虐待の心配があるとき、相談したいときに電話してください。

子育てには誰かの助けが必要です。周りの人は子育て中の人に気を配りましょう。また、子育て中の方は、ひとりで悩まず、がんばりすぎずに、相談をしてください。

標語→189(いちはやく) ちいさな命に待たなし

問刈谷児童相談センター(☎(22)7111)、市子育て支援課(☎(71)2229)

税務署からのお知らせ

問市市民税課(☎(71)2214)

税を考える週間

国税庁では11月11日～17日を「税を考える週間」とし、期間中、国税庁HPで様々な情報を提供しています。私たちの暮らしを支える税について、この機会に考えてみませんか。

問刈谷税務署(☎(21)6211)に電話、自動音声案内により「2」を選択

国税庁HPの「タックスアンサー」

国税に関する相談については、国税庁HPの「タックスアンサー」を利用して下さい。よくある質問に対する回答をまとめています。

※右記QRコードから参照できます。

刈谷税務署電話相談センター

問利用方法→刈谷税務署(☎(21)6211)に電話、自動音声案内により「1」を選択 受付時間→(月)～(金)午前8時30分～午後5時(祝・年末年始を除く)



11月9日は119番の日

問衣浦東部広域連合通信指令課(☎(63)0138)

皆さんと消防を結ぶダイヤルナンバー「119」にちなんで、昭和62年に11月9日が「119番の日」と定められました。皆さんの正確な通報が、迅速、的確な活動につながります。もしもの時に備えて119番通報のための必要事項について確認しましょう。



通報は慌てず落ち着いて次の質問にはっきり答えてください。

【火事の場合】

- 住所(近くの目標物、ビル等の場合は何階か)
- 何が燃えているのか?
- 逃げ遅れ、けが人はいないか?
- 通報者の氏名、電話番号

【救急の場合】

- 住所(近くの目標物、ビル等の場合は何階か)
- 誰がどうしたか?
- けが人等の年齢、性別、持病、かかりつけ病院
- 通報者の氏名、電話番号

※救急車から確認の電話がかかってくる場合があります。

携帯電話・スマートフォンからの通報

携帯電話・スマートフォンからの119番通報は、固定電話と同じように消防につながりますが、市境で通報し

た場合、隣の地域の消防につながることがあります。この場合、通信指令員がその地域の消防に転送しますので、電話を切らずに指示に従ってください。

また、GPS機能付き携帯電話・スマートフォンであれば位置情報が消防に通知されますが、精度により災害地点の特定が困難となることがあります。携帯電話・スマートフォンによる通報の場合、通信指令員の聞き取りによる位置特定が重要となるため、付近の住所や目標物(店舗、交差点名、橋等)を確認の上、通報してください。

こんなときはこちらの電話番号を利用して下さい

119番は、火災・救急等を通報する緊急回線です。火災発生場所の確認、当番病院及び小児に関する医療相談については、次の番号に問い合わせてください。

火事の場所や状況が知りたいとき▶災害問合せテレホンサービス→☎(27)1119 病院の案内、情報が知りたいとき▶救急医療情報センター→☎(36)1133 (病状に応じて診療可能な最寄りの病院を24時間365日紹介しています) 小児の症状に応じた医療相談をしたいとき▶愛知県小児救急電話相談→☎#8000又は☎052(962)9900 (365日午後7時～翌日午前8時の間、看護師や小児科医からアドバイスが受けられます)

11月9日～15日は秋季全国火災予防運動

防火標語→『ひとつずつ いいね!で確認 火の用心』

火災予防について考えてみませんか

秋から冬にかけて空気が乾燥し、火災が発生しやすい季節となります。火災を起さないために、一人ひとりが火の取り扱いに十分注意して最後まで責任を持つことが必要です。次のことに心がけ、火災予防に努めましょう。

住宅防火いのちを守る7つのポイント

【3つの習慣】

- 寝たばこは、絶対やめる
- ストーブは、燃えやすいものから離れた位置で使用する
- ガスこんろなどのそばを離れるときは、必ず火を消す

【4つの対策】

- 逃げ遅れを防ぐために、住宅用火災警報器を設置する
- 寝具、衣類及びカーテンからの火災を防ぐために、防災品を使用する
- 火災を小さいうちに消すために、住

宅用消火器等を設置する

- お年寄りや身体の不自由な人を守るために、隣近所の協力体制をつくる

住宅用火災警報器は電池切れになっていませんか

警報器が適切に機能するためには維持管理が重要です。設置から10年が経過したものは電池切れに要注意です。「いざ」というときにきちんと働くよう、定期的に点検ボタンを押す等して作動確認をしましょう。

令和元年度防火作品入賞者を決定!

管内の小学5年生466人、6年生505人の応募がありました。入選者は以下のとおりです。(市内分・準特選以上)

特選→野々山結さん(二本木小6年) 準特選→横江琉衣さん(安城西部小5年)、佐藤翔太さん(新田小6年)

問衣浦東部広域連合予防課(☎(63)0136)





募集

市民交流センターの令和2年度上半期分利用予約

- ☑ 予約対象期間→来年4月1日～9月30日
- ☑ 多目的ホールを100人以上で利用する団体(調理実習室・会議室もあわせて予約可)
 - ※1団体につき、1年度内の予約日数の上限は3日です。
 - ※予約が重複した場合は代理抽選。
- ☑ 下半期の予約受付は来年6月を予定
- ☑ 11月5日(火)～20日(水)午前9時～午後8時(月を除く)に直接市民交流センターへ
- ☎ 市民交流センター(☎71)0601)

市有地(宅地)の売却

市有地を一般競争入札で売却します。売却する土地には案内看板を設置しています。

☑ 下表のとおり

所在地/用途地域	面積	売却価格
住吉町7-37-22/第1種低層住居専用地域	211.86㎡	3,536万円以上

☑ 入札及び開札は来年1月17日(金)午後3時から市役所で実施します

☑ 12月2日(月)～13日(金)午前8時30分～午後5時15分(土)(日)



住吉町7-37-22の土地

☑ (土)(日)を除く)に入札参加申込書・印鑑登録証明書・世帯全員の住民票の写し(法人は法人登記事項証明書及び法人役員名簿)・本籍地の市区町村長が発行する身分証明書(個人の場合のみ)を持って、財政課へ

※実施要領・入札参加申込書は11月29日(金)まで同課・市HPで配布。

※土地等の詳細は市HPを確認してください。右記QRコードから参照可。



☎ 財政課(☎71)2210)



お知らせ

選挙管理委員会委員長等を改選

- 委員長及び職務代理者を改選しました。(敬称略)
- ☑ 委員長→天野恵滋(今本町) 職務代理者→大見正昇(安城町)
- ☎ 行政課(☎71)2208)

裁判員候補者名簿記載通知を発送します

令和2年の裁判員候補者名簿に登録された人へ、11月中旬に名簿記載通知を送付します(候補者は令和2年1月1日時点で20歳以上の人から無作為に抽出します)。

この通知は、令和2年2月頃～令和3年2月頃に裁判員に選ばれる可能性があることを事前にお知らせするものです。

なお、この通知の段階では具体的な事件の裁判員候補者に選ばれていませんので、すぐに裁判所に行く必要はありません(裁判所に来ていただくことになった場合には、別途通知します)。

☎ 名古屋地方裁判所岡崎支部(☎0564(51)8428)、市行政課(☎71)2208)

リサイクル自転車の販売

放置自転車の中で再利用可能なものを点検・整備し、下表の取扱店で、各店2・3台を販売します。

まちの美観を損ない、歩行者等の通行の妨げとなる放置自転車をなくし、きれいなまちをつくりましょう。

☑ 11月8日(金)から

☎ 維持管理課(☎71)2237)

※自転車の詳細については各店へ問い合わせてください。

リサイクル自転車取扱店(所在地)	電話番号
山本自転車店(別郷町)	☎76)8703
ソウリンサイクル商会(明治本町)	☎76)3387
サイクルショップ二藤(御幸本町)	☎76)2024

戸籍システムの更新に伴う各種証明書の発行サービスの停止

☎ 市民課(☎71)2221)

コンビニ交付サービスの停止

下記期間はマルチコピー機から住民票の写し、印鑑登録証明書、戸籍謄本・抄本、戸籍の附票が発行できません。

☑ 停止期間→11月22日(金)午後6時～25日(月)午前8時30分

※更新作業の状況により停止期間を変更する場合があります。

証明・旅券窓口センター(アンフォーレ本館内)での戸籍証明書発行の停止

下記期間は戸籍謄本・抄本、戸籍の附票等が発行できません。

☑ 停止日→11月23日(水)・24日(木)

緊急地震速報の訓練放送を実施

全国で緊急地震速報訓練が実施されます。市で販売した防災ラジオを待機状態にしておくと、自動で緊急地震速報を受信します。緊急地震速報を見聞きした場合は、素早く「姿勢を低く」「頭を守り」「揺れが収まるまでじっとする」の行動を取ることができるようになってください。

また、防災ラジオの中にセットする乾電池は停電時等の非常用電源となります。乾電池の残量、予備を定期的に確認しましょう。

☑ 11月5日(火)午前10時頃

☎ 危機管理課(☎71)2220)

安城文化賞等の受賞者の決定

安城文化協会では、安城市において文化の振興と発展に尽くし、その功績が顕著な者を表彰しています。

令和元年度の受賞者は、次のとおり決定しました。11月3日文化の日に文化センターで表彰式(午前11時～11時45分頃)を開催します。なお、文化賞の該当はありませんでした。(敬称略)

◆文化功労賞

青木元子(芳元)(アートフラワー)

◆文化協会賞(個人)

山本英子(俳句)

◆文化協会賞(団体)

美竹会(民謡)、八彩会(洋画)

◆文化奨励賞

矢田力三(洋画)、築山昭(祥碧)(書)、佐野富士子(箏曲)

◆文化振興賞

長谷川徹(洋画)、塚平啓造(榊月)(書)

☎ 安城文化協会(☎74)6066)、市民ギャラリー(☎77)6853)



青木元子氏



お隣情報

第73回全国お茶まつり 愛知大会

西尾

茶の生産技術の向上と消費の拡大のために、毎年全国のお茶産地で開催されている「全国お茶まつり」が15年ぶりに西尾市で開催されます。

関連事業として、朝昼夜とそれぞれ違った形で表現するお茶会や、西尾市が誇る農畜水産物が一堂に揃う農林水産振興展等のイベントを「西尾の抹茶博」と称して開催し、大会を盛り上げます。

11月16日(土)夜には、幻想的な雰囲気でお茶を楽しむ「夜抹茶」を開催。また、大会アンバサダーのBOYS AND MENの小林豊さんのトークショー等も開催します。

時 11月16日(土)午前10時～午後8時、17日(日)午前10時～午後4時

場 西尾市文化会館から西尾市歴史公園周辺一帯

問 西尾市農林水産課(☎0563(65)2135)



人口・世帯

()内は前月比

(令和元年10月1日現在)

総人口	190,007人(+ 46)
男性	97,589人(+ 4)
女性	92,418人(+ 42)
世帯数	76,114世帯(+ 27)



9月の火災・救急

火災	2件(うち建物 0件)
救急	694件(うち急病487件)



9月の犯罪・事故

(年間累計/前年対比)

刑法犯	108件(846件/ -146)
交通事故	51件(535件/ - 76)
負傷者	53人(594人/ -123)
死者	0人(1人/ - 2)



募集

体育施設の年間利用

市の体育施設を利用して、来年度のスポーツ競技大会を予定している団体からの利用申請を受け付けます。

対 参加者が100人以上のスポーツ競技大会(市内団体を優先)

申 11月5日(火)～29日(金)午前9時～午後5時(月を除く)に申込用紙を持参か郵送(消印有効)・ファクス・Eメールで東祥アリーナ安城(市体育館)(〒446-0061新田町新定山41-8/☎(77)9293/my-sports-anjo@city.anjo.lg.jp)へ

問 東祥アリーナ安城(☎(75)3535)

図書館の臨時職員

対 勤務場所→図書館(アンフォーレ本館内) 職務内容→一般事務、窓口対応、書架整理、展示、行事の運営等図書館業務全般 雇用期間→来年1月8日(火)～3月31日(火)(4月以降も更新の場合有) 勤務日時→週5日午前8時30分～午後5時(土)(日)含む

※平日は毎週1回程度午後8時まで、(土)(日)は隔週1回程度午後6時までの夜間当番有。

賃金→時給970円(図書館司書資格を有する場合は980円)、通勤割増1日200円 **選考**→書類審査、面接(12月20日(金))

※応募者多数の場合は、書類審査を一次選考とする場合有。

対 普通自動車免許を有し、簡単なパソコン操作ができる健康な人 ※図書館司書資格を有する人、図書館勤務経験のある人を優遇。

定 3人程度

申 11月6日(火)～12月4日(火)午前9時～午後8時(土)(日)は午後6時まで)に申込書、調査票及び作文を持って図書館へ

※申込書、調査票及び作文の様式は同館・同館HPで配布。

問 アンフォーレ課(☎(76)6111)

自衛官

応募方法、募集要項等の詳細は問い合わせるか、右記QRコードから確認してください



問 自衛隊愛知地方協力本部安城地域事務所(三河安城町/☎(74)6894)、市危機管理課(☎(71)2220)

陸上自衛隊 高等工科学校生徒(一般)

時 受付期間→11月1日(金)～来年1月6日(月) 試験日▶1次→1月18日(土) 2次→1月31日(金)～2月3日(月)の指定された1日

対 15歳又は16歳(令和2年4月1日現在)で中学校を卒業(見込み含む)した男子

自衛官候補生

時 受付期間→年間を通じて募集

対 18歳～32歳の人(採用予定月の1日現在)

愛知障害者職業能力開発校 令和2年度訓練生

対 募集科→①ITスキル科 ②OAビジネス科 ③CAD設計科 ④総合実務科 ⑤ワークサポート科 訓練期間▶①～④→1年間 ⑤→9カ月間

入校日→来年4月7日(火) 選考→筆記試験・面接(④は保護者等との面談有) 選考日▶①②③⑤→12月6日(金) ④→12月1日(日)

場 愛知障害者職業能力開発校(豊川市)

対 訓練及び集団生活に支障がないと認められる人で、就職意欲があつて技能を身に付け職業的自立を望んでいる人 ④→療育手帳の所持者又は判定を受けている知的障害者で、受講に際し保護者等の理解・協力が得られる人 ⑤→精神障害者又は発達障害者で、精神障害者保健福祉手帳の所持者又は統合失調症等の診断を受けている人 ※④⑤の受講希望者は事前に見学会への参加が必要です。

定 ①②→各20人 ③→30人 ④→15人 ⑤→10人

費 教科書代、作業服代等(授業料は無料)

他 使用料無料の寄宿舎の利用可。詳細は同校HPを参照してください

申 11月20日(火)までにハローワークで職業相談後、入校願書と健康診断書をハローワークへ ※入校願書・健康診断書はハローワークにて配布。

問 ハローワーク刈谷(☎(21)5001)、愛知障害者職業能力開発校(☎0533(93)2102)、市障害福祉課(☎(71)2225)

INFORMAÇÕES ÚTEIS USEFUL INFORMATION

外国語の
情報ボックス

Português

English

テレビ電話通訳システム及び電話通訳システムを導入しました

日本語の記事は2ページをご覧ください。

O SISTEMA DE INTERPRETAÇÃO ATRAVÉS DE VIDEOFONE E TELEFONE JÁ ESTÁ EM FUNCIONAMENTO

Utilizando os recursos de interpretação através de videofone e telefone serão realizadas consultas e oferecidas informações voltadas aos estrangeiros. Ao chegar no balcão de atendimento da prefeitura municipal, o estrangeiro será atendido através do intérprete via videofone. Um intérprete aparecerá na tela do videofone e efetuará a interpretação em tempo real. No caso de consulta por telefone, orientaremos o estrangeiro através de interpretação via telefone. O serviço de interpretação será realizado entre as três partes: o estrangeiro que efetuou a ligação, o balcão de atendimento da prefeitura e o intérprete via telefone. Para consultas à prefeitura, ligue para o telefone específico para estrangeiros: 71-2299.

INFORMAÇÕES: setor de colaboração entre cidadãos pelo telefone: 71-2218.

Videophone and telephone interpretation systems are available

Videophone interpretation service is available for foreigners who visit the city office. An interpreter on the screen can interpret in real time.

Telephone interpretation service is available for foreigners who call the city office. It will be 3 way call function, the 3 locations of the interpreter, you and the city staff will be connected. Please call 71-2299 if you wish the telephone interpretation system.

Inquiries: *Shimin Kyodo Ka* (Citizens' Collaboration Department, tel.: 71-2218)

今月の再生家具等入札販売

日本語の記事は13ページをご覧ください。

LEILÃO E COMERCIALIZAÇÃO DE MÓVEIS RECICLADOS DESTE MÊS

DATA: 10 de Novembro das 9:00 ao 12:00;

LOCAL: centro de reciclagem;

INFORMAÇÕES: junto ao setor de promoção ao lixo zero do centro de limpeza pública pelo telefone:76-3053 ou 090-9892-2933 na data.

Bid for repaired furniture

When: Sunday, November 10th, from 9:00 a.m. to noon

Where: Recycling Plaza

Inquiries: *Gomi-Zero Suishin Ka* (Sanitation Division, tel.: 76-3053) (Tel. for the day of the bid: 090-9892-2933)



11月9日～15日は秋季全国火災予防運動

日本語の記事は18ページをご覧ください。

A CAMPANHA NACIONAL DE PREVENÇÃO CONTRA INCÊNDIOS NO OUTONO VAI DE 9 A 15 DE NOVEMBRO

LEMA DE PREVENÇÃO CONTRA INCÊNDIOS: “Isso mesmo, um de cada vez! E, certifique -se precavendo-se contra o fogo”.

Do outono ao inverno, a estação é propensa a incêndios devido ao ar seco. Para não causar incêndios, é necessário que cada pessoa assuma total responsabilidade ao manusear fogo até o fim. Siga os pontos abaixo para prevenção contra incêndios.

★7 pontos que protegem vidas na prevenção contra incêndios em residências:

[3 HÁBITOS]

- Jamais durma enquanto está fumando;
- Utilize o aquecedor longe de itens

inflamáveis;

- Certifique-se de apagar o fogo ao sair de perto do fogão a gás.

[4 MEDIDAS]

- Instale alarmes de incêndio na residência para evitar atrasos na evacuação do local.
- Para evitar a propagação do fogo em roupas de cama, roupas e cortinas, utilize produtos fabricados com materiais não inflamáveis.
- Instale um extintor domiciliar com o intuito de extinguir o fogo enquanto pequeno.
- Crie um sistema de cooperação com a vizinhança, com o objetivo de proteger idosos e pessoas com deficiência física.

INFORMAÇÕES: setor de prevenções da liga regional leste de Kinuura pelo telefone: 63-0136.

Nationwide Fire Prevention Campaign in autumn Nov. 9th - 15th

The theme of campaign is “check fire safety one by one”. Every single person should be responsible for handling fire in order to avoid accidents. Please remind the following tips.

★Here are the 7 tips for fire safety at home:

[3 tips in dairy routine]

- Never smoke in bed
- Place heaters away from flammable materials
- Turn off the flame when you leave from a cooking stove

[4 tips to prevent fire accidents]

- Install fire/smoke alarms to save time of escape
- Install flame retardant products to prevent the spread of fire from curtains, beddings and clothes
- Place a fire extinguisher at home for a first-aid fire fighting
- Build a cooperative framework in your neighborhood to protect elderly and disabled people

Inquiries: *Kinuura-Tobu Koikirengo Yobo-Ka* (Fire Prevention Department of *Kinuura-Tobu* Cross-regional Federation, tel.: 63-0136)

※申込みや問合せは、日本語でお願いします。

※ Inscrições e informações somente em japonês

※ Applications and inquiries will be in Japanese.